





Instructions for Use Models 5380, 5380 K



### Help

### **Hyperlinks**

Hyperlinks are cross-references in the text. They are marked with the symbol. The entries in the Table of contents also have hyperlink functionality.

- Clicking 

   takes you to the relevant page.
- Clicking in the Acrobat navigation bar takes you back to the start page.

#### Full-text search for a term

Clicking opens the "Search" window.

You can search for any term in this Acrobat document or optionally search all of the Acrobat files stored on your computer or those that are accessible.

#### Other interactive functions

The Adobe Reader and all Adobe Acrobat program versions offer the experienced user a whole raft of very useful functions for interactive working with documents. For more information, see the relevant user manuals or online help.

Display table of contents

Jump to Help page (this page)

Help

# Version, Imprint, Type label

Instructions for Use G139 Version 1.0 (16.10.2012) for Völker bed models 5380, 5380 K produced after December 2011

© by Völker GmbH 2011-2012

Völker GmbH Wullener Feld 79 58454 Witten

#### **GERMANY**

Tel.: +49 2302 96096-0 Fax: +49 2302 96096-16 e-mail: info@voelker.de Internet: www.voelker.de

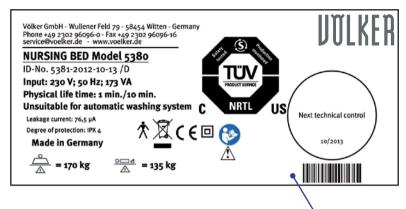
All rights reserved. Reproduction - even in part - is not permitted.

We reserve the right to make changes to reflect technical advances.

The contents of this document are subject to change without prior notification.

Customers are advised to contact the responsible area sales manager before placing an order.

### Type label



The type label is located on the inside of the head panel.

Raise the back section to read the type label.

For further information on the type label, see Appendix 68.



### Table of contents 1/2

Help  2 Version, Imprint, Type label  3 Table of contents  4 Foreword  6	Activation 29 General operating instructions 30 Preparation 31 Electrical activation 32 Using the battery pack (option) 33 Taking out of service 33	Cleaning and disinfection 48 Cleaning 49 Wipe and spray disinfection 49 Spray lances and automatic washing systems 50
General information   8 Designated purpose   9 General regulations, training/instruction of users, further requirements   11	Functional check  35  Operation  36  Key lock  37	Maintenance  51 Staff training  52 Safety notes  52 Maintenance schedule  53
General safety notes ☐ 12  Functional description ☐ 17	Guide castors  38 Side rails  39 General safety notes	<b>Technical check</b> ☐ 54 Visual inspection ☐ 55
Overview 18 Hand control with hook 19 Transverse hand control (option) 20 Nurse keypad (option) 21 Nurse keypad with complete lock (option) 22	☐ 39 Side rails ☐ 40 Back section ☐ 42 Mechanical rapid lowering of the back section / CPR function (option) ☐ 43	Functional check of the side rails  55  Functional check of the brakes 56  Functional check of the motors 56  Mains connection cable 56  Cabling 56
Nurse keypad with individual block (option)  23  Trapeze bar and accessory holders  24  Versions and options  25  Accessories  27	Upper and lower leg sections 44 Lying surface height 45 Anti-Trendelenburg and Trendelenburg positioning (option) 46 Comfort seating position 47	Housing 4 56 Mechanical check 4 56 Changing the battery 4 56 Measurement in accordance with DIN EN 62353 4 57 Checking the trapeze bar grab handle 4 57

Contents 4 of 84 Help

Further accessories 4 57

### Table of contents 2/2

**Troubleshooting** 4 58

Table of faults 🚨 59

Service points 🕮 62

### **Appendix** 🕮 63

Symbols used 🕮 64

Technical data @ 65

Type label 🕮 68

Service life / disposal 🕮 70

Manufacturer's declarations, forms,

electronic instructions for use  $\ \square \ 71$ 

### **Foreword**

We are delighted that you have chosen Völker beds.

We are also grateful for the trust you have placed in our company and our products.

This step is undoubtedly the result of extensive considerations and examinations of the requirements that you require on new care or hospital beds based on your previous experiences.

You clearly had good reasons to choose Völker care beds.

We promise you that Völker beds will not disappoint you.

Not for nothing do Völker beds enjoy a worldwide reputation as particularly innovative medical aids. This concerns not only the design principle that has been completely redeveloped by Völker, but also refers to the multitude of product advantages which were continually tested and improved for their practicality. These will support the comfort of the occupant/patient and also help reduce the load of daily care work.

Now, every care or hospital bed has product features that are of practical benefit to their users. However, as far as we know, none of them offers the range of advantages that a Völker bed does.

Völker beds not only look great, but they also offer functions that can be controlled or adjusted mechanically, although most of them are controlled or adjusted using electric motors or electronic components.

If you purchase these beds, the responsibility for their correct and appropriate use is transferred to you. Consequently, we strongly advise that you consult the enclosed instructions for use to learn about the technical features, handling and use of all the functions.

We wish you every success with Völker beds,

Yours Völker GmbH

### **Notes**

The **Notes** section contains information on the designated purpose of the product, as well as general safety notes.



### **CONTENTS**

General information 🕮 8

Designated purpose 🕮 9

General regulations, training/instruction of users, further requirements 🚨 11

General safety notes 🕮 12

# **Notes | General information**

#### **General notes**

You have purchased a bed from Völker GmbH. This bed has been built in accordance with the applicable national and international standards and regulations reflecting the current state of technology.

Völker beds satisfy requirements in terms of safety and functionality. They are tested in accordance with international standards and bear the CE mark, which documents the beds' compliance with essential requirements for medical products.

Please read the general safety notes

12. Please also note (with particular attention to any warranty claims) the further notes on the following pages.

### Standard design

The standard design of the bed can be supplied with various options. A description of these options can be found in the section entitled Versions and options 25.

### **Copyright protection**

These instructions for use may only be transferred to third parties with the written consent of Völker GmbH. All documents are protected under copyright.

#### **Guarantee and liability**

Völker GmbH is liable for any faults or failures, not including further claims arising in the context of the warranty obligations detailed in the main agreement. Claims for compensation, for whatever legal reason such claims may be raised, will not be entertained.

We reserve the right to make technical modifications without notice as part of the further development of the beds which form the subject of these instructions for use. All specifications are non binding. Printing errors excepted.

We accept no liability for damage and operational faults caused as a result of misuse and/or non-observance of these instructions for use.

The portrayal of the accessories does not necessarily match the actual product.

# Notes | Designated purpose 1/2

#### **Intended Use**

Völker bed models 5380 and 5380 K are beds for medical use and are intended for the laying down and care of occupants/patients in care institutions and hospitals.

The bed is intended for use by people over the age of 12 or who are taller than 146 cm.

The safe working load of the bed is 170 kg. For calculation of the max. occupant/ patient weight, 20 kg for the weight of the mattress and 45 kg for the accessories as well as the load that is borne by the accessories must be subtracted from the safe working load according to DIN EN 60601-2-52:2010 when using the bed in application environments 1 and 2 (intensive and acute care). When using the bed in application environments 3, 4 and 5 (long-term, domestic and ambulant care), the values to be considered for the mattresses are 20 kg and 15 kg for accessories as well as the load that is borne by the accessories.

The maximum occupant/patient weight can therefore be taken from the following table:

Any use of the Völker bed other than for the purpose intended excludes the company from any possible liability.

Model	Safe working load	Max. occupant in application environment 1, 2	in application environment 3, 4, 5
5380	170 kg	105 kg	135 kg
5380 K	170 kg	105 kg	135 kg

### Notes | Designated purpose 2/2

#### Inappropriate use

Inappropriate use can be dangerous. This includes, but is not limited to:

- Incorrect actuation of electrical functions and uncontrolled positioning
- Operation of the care bed by the occupant/patient without having received prior instruction in how to do so
- Use of other electrical equipment on the bed
- · Pulling on cables to move the bed
- Removing electrical plug connections by pulling on the cable
- Use of the bed on a slope of more than ten degrees of inclination (the bed's brakes are designed for an angle of inclination of no more than ten degrees)
- Any attempt to move the bed while it is in braked position
- Use of the bed to transport people

- Use of the bed for transport with a vehicle
- Overloading of the bed beyond the specified safe working load.



**CAUTION** If, in an emergency situation, it is impossible to avoid putting children under the age of 12 or people who are less than 146 cm tall in the bed, protective covers must be placed on the side rails. This also applies to the use of the bed by weak or confused patients.

A use for children under 8 years of age is not permitted.



WARNING The bed may not be placed right next to or stacked up with other equipment. If operation near to or stacked up with other equipment is necessary, it must be ensured that the operation of the bed is observed and correct use in this arrangement is checked.

### Notes | General regulations, user training / instruction, further requirements

### **General regulations**

The bed must only be operated and used in accordance with its designated purpose, in line with the conditions of the Medical Products Directive (MPG) and approved legislation pursuant to this, the generally-acknowledged rules of technology and the stipulations of occupational safety and accident protection guidelines. The bed must not be operated in a faulty state that could endanger its occupant/patient, care personnel or third parties.

### **User training**

The bed may only be operated by individuals whose training or understanding and experience offer surety for correct handling (medical products directive).

#### **User instruction**

The thorough induction of care personnel in the operation of the bed can be provided by Völker or its representatives at the customer's request.

Attendance of such training can be certified and confirmed by Völker using the form provided for this purpose, specifying the name, date and signature.

Occupants/patients must be instructed in the use of the bed before care personnel hand over the hand control to them.

### Other requirements

Whoever is in charge of the activation, operation or preparation of the bed must have been given a copy of these instructions for use (in printed or electronic form) and have read them.

To avoid operating errors and to safeguard the smooth operation of the bed, care personnel must always have access to the safety notes below.

#### Flooring requirements

We recommend using floors in the areas of bed access, which are classified and properly laid according to DIN EN 685 minimum class 32 or 33. These are floor coverings for areas intended for public and industrial use with moderate or heavy traffic.

# Notes | General safety notes 1/5



Warning symbols Information marked with this symbol must always be read and strictly observed.



**DANGER** represents an immediate threat of danger that can cause serious physical injury or death.



**WARNING** represents potentially dangerous situations that can lead to serious physical injury or death.



**CAUTION** represents potentially dangerous situations that can cause slight physical injuries.

**NOTE** warns of potential damage to objects or property.

#### Before first activation

Before the bed is put into action for the first time, care personnel must read these instructions for use in full and with care.

Before the bed is activated for the first time, care personnel must be instructed in the handling of the bed using the instructions for use. The potential dangers that can arise despite correct operation of the bed must also be pointed out in full

### Before and during use

Before each use of the bed, the user must be sure that the bed is in a proper condition and that safe use is ensured (Functional check (2) 35).



**WARNING** If other devices are operated on the bed, which are provided with cables, air hoses or similar, make sure that these lines are routed so that they cannot become jammed in the moving parts or be damaged.

### Position of the bed



**CAUTION** To avoid injuries caused by falling, we recommend (except while care is being given) that the bed is generally set at its lowest position with the guide castors fixed.

### Transporting the bed



CAUTION The bed is not designed for transporting people. When moving the bed, it must always be ensured that the mains connection cable does not touch the ground and that the lying surface height is at least 35 cm. The bed should only be moved on a solid floor. Never attempt to push it over obstacles of over 1 cm in height. The maximum angle of inclination of the floor must not exceed 10°.

#### Securing the bed



# **CAUTION "Risk of accident"**

If the bed is not moved, the guide castors must always be fixed and latched into place, if necessary, since the bed may be required as a support for when the occupant/ patient stands up or lies down. If the bed rolls away without the castors being braked, this can lead to a serious fall. After fixing the castors, check whether the bed is actually stationary and the guide castors with direction fixers are correctly latched into place for the optional, manoeuvrable variant.

The bed can also be in a nonbraked position after every activation or reactivation and it is therefore necessary to check that the guide castors are fixed properly.

#### One-sided load on the bed



**NOTE** In order to prevent onesided loads on the bed, it must not be used as a seat for persons other than the occupant/patient (i.e. visitors must not sit on the edge of the bed).

# Notes | General safety notes 3/5

#### Side rails



WARNING "Risk of entrapment" In the case of occupants/patients whose physical or mental condition makes it necessary to use side rails to protect them from falling out of bed, the following safety measures must be observed:

- The legal permissibility of using side rails must be ascertained.
- The side rails may only be operated by trained care personnel.
- Ensure that the side rails (or parts thereof) are either fully raised and locked in position or completely lowered.

- It must be ensured that the occupant does not come into contact with the side rail elements when the electrical lying surface adjustment mechanism is actuated. It is also important to ensure that no part of the body is sticking out through the side rails.
- If the side rails are used with a person whose psychological condition makes their use necessary, then it must be ensured that the hand control is kept out of his/her reach or its functions are locked. In addition, it is strongly recommended that side rail covers are used.



DANGER If these safety measures are not observed by care personnel, injuries can be caused to hands, knees, fingers, feet, legs and hips, along with haematomas and other injuries as a result of entrapment. In children or people who are less than 146 cm tall, non-observance of these guidelines can lead to death!



WARNING "Danger of injury"

If the side rails are damaged, the bed must not be used and must be repaired.

# Notes | General safety notes 4/5

### Height adjustment



DANGER "Risk of entrapment between the lower frame and/or floor and the bed frame when the bed is lowered"

It must be ensured that no people, limbs, pets, bed linen or other objects are caught between the bed frame and the lower frame and/or floor.



### DANGER "Danger of movement"

If any movement of the bed could represent a danger to the occupant/patient, all functions must be locked.

#### **Accessories**



### WARNING "Risk of injury"

Only original Völker accessories should be used! Third-party accessories must undergo testing before use.

### Use of lifting devices



### WARNING "Risk of injury"

No lifting device must be fastened directly to the bed (patient transport, repair).

The lifting devices specified are appliances that can be attached to the bed for transport purposes. Patient lifters can be used.

### Use of oxygen equipment



#### DANGER "Risk of fire"

Do not use any oxygen equipment other than that which is administered via nasal prongs or masks. Do not use this bed in a room where there is a risk of explosion.

Provided it has been excluded (e.g. based on information in the instructions for use of the equipment being used) that the use of the equipment may cause the O2 concentration to rise to such a degree that there is an explosion risk, then the equipment can be used.

### Rail spacers

When using the rail spacer, please read the separate instructions for use for this accessory. During technical checks, the rail spacers should also be checked to ensure they are suitable for the size of side rail used

## Notes | General safety notes 5/5

#### Cleaning and disinfection

In order to maintain consistent functioning, the bed should be cleaned, disinfected and tested as soon as possible following each use, so that it can be reused immediately without risk.

Incorrect cleaning/disinfection  $\square$  48 of the bed can cause danger.

### Maintenance and repair

Anyone responsible for carrying out maintenance and repair work must at least have received service training from Völker, have read the safety notes and the service manual and be qualified in accordance with MPBetreibV sections 4 and 6.

After maintenance work or repairs have been carried out, a technical check 

54 must be carried out on the affected parts and/or functions. During this check, it must be determined that the

bed can be used in accordance with the specifications without risk to occupants/ patients, users or third parties.

The technical check must be carried out at least once a year and after every lengthy period of non-use.

Any discernible damage, such as signs of wear and tear, loose screws or breaks/fractures must be eliminated immediately.

# Electromagnetic and electrostatic faults

The beds in model series 5380 and 5380 K satisfy the EMC requirements in accordance with the law on medical products (MPG). The basis for testing is standard EN 60601-1-2.

## **Functional description**

The features of the Völker care bed and its function are set out in the section **Functional description**.



### **CONTENTS**

Overview 🕮 18

Hand control with hook (1) 19

Transverse hand control (option) 20

Nurse keypad (option) 🕮 21

Nurse keypad with complete lock (option) 22

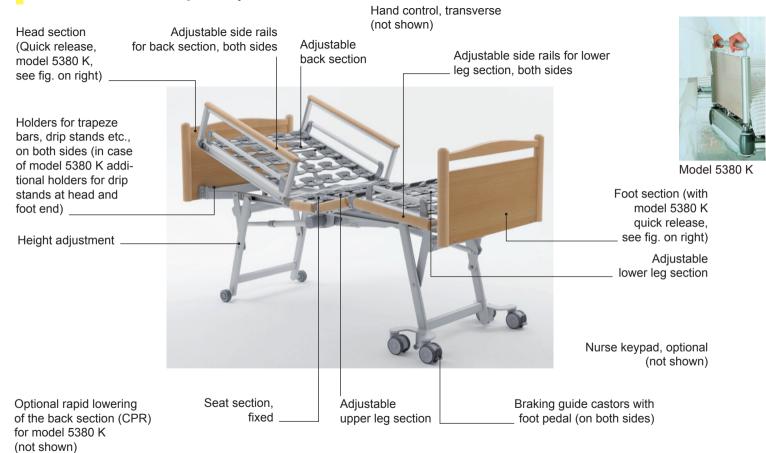
Nurse keypad with individual lock (option) 🕮 23

Trapeze bar and accessory holders 24

Versions and options 25

Accessories 27

# **Functional description | Overview**



Contents 18 of 84 Help

# Functional description | Hand control with hook

Back section up

Back section down

Upper leg section up



Upper leg section down









Lying surface down

#### Reverse side:



Hand control locked



Hand control unlocked

**WARNING** When actuating motorised adjustments with the side rails raised, it must be ensured that the occupant/patient does not have any contact with the side rails, and that no parts of his or her body or those of other people are sticking through the side rails or are trapped between the lying surface and the lower frame and/or floor!

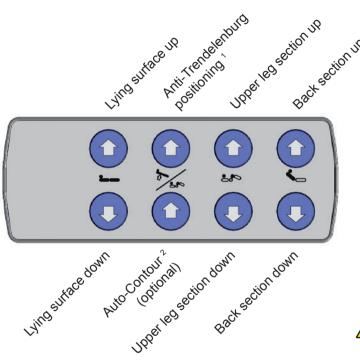
Contents 19 of 84 Help

 $<sup>\</sup>triangle$ 

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Head end raised

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Back and upper leg section raised simultaneously

# Functional description | Transverse hand control (option)



<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Head end raised

#### Reverse side:



Hand control locked



Hand control unlocked



**WARNING** When actuating motorised adjustments with the side rails raised, it must be ensured that the occupant/patient does not have any contact with the side rails, and that no parts of his or her body or those of other people are sticking through the side rails or are trapped between the lying surface and the lower frame and/or floor!

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Back and upper leg section raised simultaneously

# **Functional description | Nurse keypad (option)**

# Double-click function "Lying surface up/down"

The nurse keypad can be equipped with an automatic function (double-click) on a country-specific basis.

With a double-click on the "Lying surface up" or "Lying surface down" button, the lying surface moves to the highest or lowest position, respectively. This function can be stopped at any time by pressing any button.



## WARNING "Risk of entrapment"

If the double-click function is being used, the care giver must supervise the occupant/patient until the adjustment procedure has completed.



#### WARNING

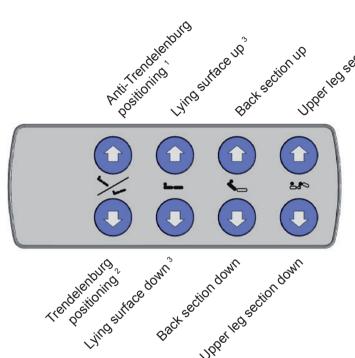
If using a nurse keypad (option), this must always be mounted so that the occupant/patient cannot reach it.



DANGER "Risk of entrapment between the lower frame and/or floor and the bed frame when the bed is lowered".

It must be ensured that no people, limbs, pets, bed linen or other objects are caught between the bed frame and the lower frame and/or floor.

# Functional description | Nurse keypad | Nurse keypad with complete lock (option)



- <sup>1</sup> Head end raised
- <sup>2</sup> Head end lowered
- 3 automatic function with double click possible on a country-specific basis

#### Reverse side:



Hand control and nurse keypad locked

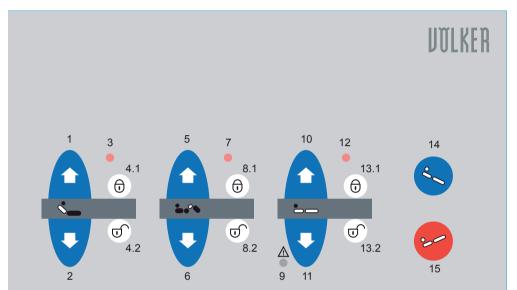


Nurse keypad unlocked



**WARNING** When actuating motorised adjustments with the side rails raised, it must be ensured that the occupant/patient does not have any contact with the side rails, and that no parts of his or her body or those of other people are sticking through the side rails or are trapped between the lying surface and the lower frame and/or floor!

# Functional description | Nurse keypad | Nurse keypad with individual lock (option)



- 1 Back section up
- 2 Back section down
- 3 LED Back section locking
- 4.1 Lock back section
- 4.2 Unlock back section
- 5 Upper leg section up
- 6 Upper leg section down
- 7 LED Upper leg section locking
- 8.1 Lock upper leg section
- 8.2 Unlock upper leg section

- 9 LED Lowermost position of the lying surface adjustment
- 10 Lying surface up 1
- 11 Lying surface down 1
- 12 LED Height adjustment of the lying surface locked
- 13.1 Lock lying surface adjustment
- 13.1 Unlock lying surface adjustment
- 14 Anti-Trendelenburg positioning 2
- 15 Trendelenburg positioning <sup>3</sup>

- ¹ automatic function with double click possible on a country-specific basis
- <sup>2</sup> Head end raised
- <sup>3</sup> Head end lowered

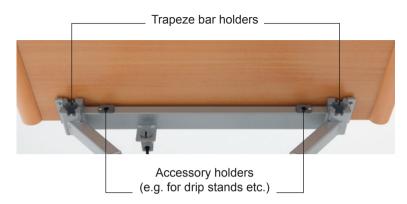


WARNING When actuating motorised adjustments with the side rails raised, it must be ensured that the occupant/patient does not have any contact with the side rails, and that no parts of his or her body or those of other people are sticking through the side rails or are trapped between the lying surface and the lower frame and/or floor!

# Functional description | Trapeze bar and accessory holders

On the inside of the head panel are holders for the trapeze bar and accessories. On model 5380 K, there are two additional sockets for drip stands at the head and foot ends, next to the protective wheels.

The trapeze bar and other accessories must be slotted into the holders until they audibly engage.





### WARNING "Risk of Injury"

Ensure that the trapeze bar is completely slotted into the holder and securely seated.

Note: the safe working load of the trapeze bar is max. 75 kg.



### WARNING "Risk of falling"

The trapeze bar must not be used by the patient as a means of climbing into the bed.

The trapeze bar must never jut out beyond the outer edge of the bed and then be used as a pulling-up aid (e.g. when getting out of a wheelchair).



**WARNING** Only original Völker trapeze bars should be used!

# Functional description | Versions and Options 1/2

The standard design of the bed can be supplied with various versions and options.

Independent of the fastening option, there are optional hand control and nurse keypads with different function keys.

### Version/Option

Hand control (versions)

#### Description

With hook (standard):



Transverse on the side rail with clip (option):



### Version/Option

Nurse keypad with complete lock (option)

#### Description

Transverse on the side rail with clip:



Nurse keypad with individual lock (option) 1. Transverse on the side rail with clip:



2. On foot section with hook (optional):



# Functional description | Versions and Options 2/2

Version/Option	Description	These instructions for use cover all of the versions and options listed.
Guide castors	The standard version has two castors at the head end and four castors at the foot end. The optional, manoeuvrable version has four guide castors at the head and foot end.	Precise details of the supplied bed designs can be found in the order specifications for your beds. If the original bed specification is no longer available, please contact Völker Customer Services.  Make a note of the Völker serial number (ID No.) on the type label   68 before you call.
Side rails	The bed can be equipped with various side rail versions:	
	Back/lower leg section*:	
	Can be pulled out up to 34* cm (standard)	
	<ol> <li>Can be pulled out to 37 cm* (option) (not possible with model 5380 in Design FS or with model 5380 K in Design MA)</li> </ol>	
	* Measured from the top edge of the side rail to the lying surface (without the mat- tress).	

# Functional description | Accessories 1/2

To offer the greatest possible degree of flexibility, Völker offers a wide range of easy-to-attach accessories. The beds are equipped as standard with holder devices for accessories, such as drip stands and trapeze bars.

Further information about accessories can be found in our current information brochure or on the Internet at www.voelker.de . Our staff will gladly provide you with more details on the accessories that are available for your bed model



**WARNING** Only original Völker accessories should be used!

#### **Mattress**

Mattress size	Mattress frame size	Density
88 x 200/220 x 12 cm	90 x 200/220 cm	40-50 kg/m <sup>3</sup>
98 x 200/220 x 12 cm	100 x 200/220 cm	40-50 kg/m <sup>3</sup>

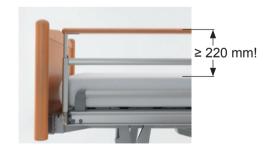
To minimise the risk of injury, only use mattresses with the dimensions and properties detailed above. If you do not use Völker mattresses, please contact a dealer in whom you have confidence.



**DANGER** If mattresses are used that do not match these specifications, there is a risk of suffocation!



**DANGER** The height of the raised side rail above the mattress must always be greater than or equal to 220 mm; otherwise the occupant/ patient may accidentally fall out of bed. Please note that the height of the mattress has a direct influence on this.



# Functional description | Accessories 2/2

### Use of securing systems

Securing systems such as belts or straps should only be used exactly as specified by the manufacturer.

If securing systems in the form of abdominal belts are used, then it must be ensured that the side rails are completely raised. In this case, the gap in the middle of the rails must be closed using a rail spacer.

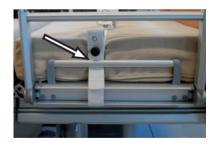


**DANGER** When using securing systems and rail spacers, please note the separate instructions for use pertaining to these accessories.

The lying surface adjustment functions must be locked when a patient is restrained, and the hand control must be kept out of the occupant's/patient's reach!

To fix without using restraint holders, fasten the restraints on the corresponding longitudinal section of the lying surface frame. Make sure that the restraint is passed between the mattress holder and the mattress.





### **Activation**

The section entitled **Activation** describes the preparation of the bed for use, including the functional check.



### **CONTENTS**

General operating instructions 

30

Preparation 🕮 31

Electrical activation 

32

Using the battery pack (option)

**33** 

Taking out of service 🕮 34

Functional check 35

Contents 29 of 84 Help

# **Activation | General operating instructions**

#### On-time

The maximum on-time for the electromotive bed functions is specified on the bed (type label 

68) or in the technical data sheet.

1 min./10 min. means that each electromotive adjustment may be operated for a maximum of 1 minutes, after which a pause of 10 minutes is necessary (protection against overheating).

**NOTE** Should the maximum on-time of 1 minute be exceeded repeatedly or for longer, safety cutout devices on the bed may cause the electromechanical motor system to shut down. The bed must not be manoeuvred using the motors until it has cooled down sufficiently!

#### **Battery pack (option)**

The battery pack in the bed has a charge capacity that is equivalent in theory to a constant operation of minimum 3 lifting and lying surface adjustments with a working load of 170 kg.

**NOTE** If the bed is parked at its location and the mains plug is not connected, this will cause the battery pack to discharge due to the buffering of the electronic components!

Deep-discharged battery packs can be damaged to the extent that premature replacement is needed!

Appropriate and correct use of the battery pack is essential for it to have a long service life!

In order to guarantee electrical functionality at all times, the bed should be connected to the mains as much as possible.

#### Safety cut-out device

The bed is equipped with an electrical, self-resetting safety cut-out device that prevents overloading of the motor systems. In the event of very severe overloading, the bed is automatically switched off.

# Activation | Preparation

#### Installation conditions

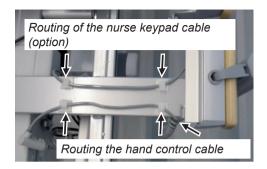
The bed is only approved for use in dry rooms (technical data sheet). A mains power supply and possibly a potential equalisation connection are required for operation of the bed in any suitable room. When this is available and the building installation permits it, the bed should always be connected to the potential equalisation.

#### **Mechanical activation**

The supplied head and foot sections must be screwed onto the side panels (model 53380) or into the corner connections on the bed frame (model 5380 K).

#### Hand control connection

The hand control should be connected to the socket provided, where appropriate. The spiral cable must be routed so that it is not under tension.



### **Bed transport**

The bed can be moved without auxiliary transportation devices. For this, move the bed into the travel position (lying surface at a height of minimum 35 cm and release roller fixing \$\square\$ 38).

**NOTE** The standard version of the bed can only be controlled from the foot end.



**CAUTION** The bed is not designed for transporting people. If a patient is lying in the bed, it must only be pushed within the room. The bed should only be moved on

a solid floor. Never attempt to push it over obstacles of over 1 cm in height. The maximum angle of inclination of the floor must not exceed 10°.

The bed can be transported by one person on even surfaces. If the bed has to be moved over falling or rising surfaces, the bed may only be transported by at least two people holding the bed at the head and foot section for the safety of the care personnel owing to the ease with which the castors roll.



# **Activation | Electrical activation**



**WARNING** Ensure that the plug connection between the mains cable and the lying surface adjustment motor is correctly positioned!



**WARNING** Check the mains cable for damage. If the cable is damaged, the bed must not be used and must be taken out of service immediately!

NOTE Please be aware that incorrect handling of the mains isolation can lead to the battery pack no longer charging. Incorrect handling includes actions such as dropping the mains isolation, pulling the cable of the mains plug to remove it from the socket, clamping the mains cable between the lying surface and lying surface frame as well as running over the cable when transporting the bed.

- 1. Connect mains plug to mains socket.
- Press the green button on the mains isolation switch for one second to isolate the mains connection.



 Unlock the locking switch on the rear of the hand control and the nurse keypad (option) using the key (open lock visible) in order to activate the bed's electrical functions.



**NOTE** The mains isolation switch ensures that when no electrical function is being actuated, there is no mains voltage to the bed.

Exception: While the battery pack (option) is loaded or the nurse keypad (option) is activated.

# Activation | Using the battery pack (option) 1/2

The battery pack (option) allows the bed to be operated independently of the mains supply for at least three adjustment cycles under full load.

The LED on the battery pack displays three colours:

Green	The battery pack is connected to the mains supply. The charging cycle is running.
Yellow	The battery pack is being charged. The bed should not be disconnected from the mains supply.
Red	DANGER ZONE. The battery pack must be charged. The bed cannot be operated independently of the mains supply.
All lights off	The battery pack is fully charged: The mains cut-off is activated. No current flows in standby mode.

If you hear a beep, the battery pack needs to be recharged. The beep becomes weaker as the battery pack's charge diminishes. The battery pack is switched off shortly before deep discharging. After the bed is connected to the mains supply, press any button on the hand control to render it fully functional again. The battery pack is charged when it is connected to the mains after every use or if the charge has fallen too low.



**NOTE** If the bed is stored for a long period without being connected to the mains supply, the battery pack can discharge. The degree of discharge depends on environmental conditions.

NOTE During the charging cycle, the battery pack is connected to the mains supply and is therefore supplied with electricity. The LED displays the battery pack's charging status during the charging cycle. The current cut-off is deactivated and current flows to the bed.



WARNING If electromagnetic interference occurs with other equipment in the area around the bed, please refrain from using these devices.

When the bed is being transported, it must always be handled carefully and protected from moisture.

# Activation | Using the battery pack (option) 2/2 and taking out of service

**NOTE** The bed is designed for use in an ambient temperature range from 10 °C to 40 °C, with a relative humidity of 30% to 75% and an air pressure of 700 to 1060 hPa.



**WARNING** The battery pack (option) must only be replaced by personnel trained by Völker GmbH.



warning if the battery pack is faulty, degassing can occur. In rare cases, this can cause deformation of the battery pack housing. If this occurs, the bed must be immediately taken out of service and taken to an adequately ventilated room without sparks (from electricity or fire). Immediately inform customer services should this occur!



**WARNING** The battery pack (option) must be disposed of in an environmentally responsible manner using the appropriate services. Alternatively, you can return it to Völker GmbH for disposal.

To activate the hand control and the nurse keypad once the bed has been activated, the function key lock must be disabled 

37.

#### Taking out of service

The bed is taken out of service by disconnecting it from the mains supply. To do this, the mains plug is disconnected from the mains socket and, if necessary, the optional battery pack disconnected from the control unit. If the bed is to be out of service for a period longer than two weeks, then the 9V battery must also be disconnected from the motor.

To disconnect the 9V block battery, remove the two screws from the battery compartment lid on the two-side drive.



Then pull the contact strip off the battery.

## **Activation | Functional check**

### Visual inspection

Before each new occupancy of the bed, the following checks must be carried out:

- 1. Ensure the bed exhibits no visible signs of damage.
- Ensure that the insulation of the electrical cables is intact.
- 3. Ensure that the next testing date has not been missed (see testing label).



WARNING Only undamaged beds that are still within their testing interval periods may be used!

#### **Function test**

A functional check must be carried out before each new occupancy:

- 1. All electrical functions must be actuated to their terminal positions once.
- 2. The function of all side rails must be checked.
- 3. The secure position of the bed must be checked.

Once a fault-free functional check has been carried out, the bed is ready for use.

### **Operation**

The **Operation** section provides you with all the information required to operate the Völker bed.



### **CONTENTS**

Key lock 🕮 37

Guide castors 🕮 38

Side rails 🕮 39

General safety notes 39 Side rails 40

Back section 42

Mechanical rapid lowering of the back section / CPR function (option) 43

Upper and lower leg sections 🕮 44

Lying surface height 🕮 45

Anti-Trendelenburg and Trendelenburg positioning (option) 46

Comfort seating position 47

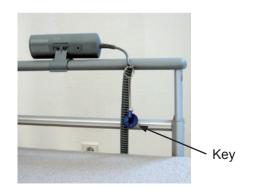
## Operation | Key lock

Activating the hand control key lock disables all of the functions of the hand control.

The locking switches are located on the reverse of the hand control and the nurse keypad with complete lock (option). They are unlocked (open lock visible) and locked with the key.

If the bed functions cannot be actuated, check whether the key lock is activated.

The key should be removed from the bed when it is not required.





Hand control or nurse keypad (option) locked



Hand control or nurse keypad (option) unlocked

If the nurse keypad (option) is locked, the hand control is also automatically locked (system lock).

If only the hand control is locked, the nurse keypad (option) retains its full functionality.

## **Operation | Guide castors**

The standard version of the bed has two rigid castors on the head side and four guide castors on the foot side, two of which are adjustable.

The optional, more manoeuvrable variant is also provided with four guide castors on the head side, two of which have direction fixers.

To move the bed, the roller fixing must be released by operating the foot pedal. When moving the bed, the lying surface must be at a height of at least 35 cm.



#### **CAUTION "Risk of accident"**

If the bed is not moved, the guide castors must always be fixed and latched into place, if necessary, since the bed may be required as a support for when the occupant/ patient stands up or lies down. If the bed rolls away without the castors being braked, this can lead to a serious fall. After fixing the castors, check whether the bed is actually stationary and the guide castors with direction fixers are correctly latched into place for the optional, manoeuvrable variant.

**NOTE** The bed is not suitable for transporting the occupant/patient.

#### Fix guide castors

 To fix the rollers, tread on both foot pedals of the guide castors at the foot end until they latch into place.



 To fix the optional guide castors with direction fixers at the head end, step on both foot pedals at the head end. The direction fixers are not correctly fixed until the foot pedals are down and the castors can be heard latching into place parallel to the length side of the bed after turning slightly.

#### Loosen guide castors

Press the foot pedal of the guide castors upwards with your foot to loosen the fixed guide castors.

## Operation | Side rails | General safety notes



**WARNING** All people whose duties involve manoeuvring of the side rails must have read and understood the following information:

- During actuation of the back, upper leg or lower leg section adjustment, of the lift or of the side rails, it must always be ensured that the occupant/patient is not touching the side rails, and that no part of his/her body is sticking out through the side rails.
- If the side rails are used for an individual whose psychological condition necessitates their use, it must be ensured that the hand control is stored completely out of his/her reach or its functions are completely locked. In all cases, care must be taken to ensure that entrapment risks are minimised

- Protective covers (cot side pads) are available as an accessory for the side rails. These provide additional protection against injury from contact with the side rails. Even with the covers, the care staff or occupant/patient must still take the necessary care when operating the bed.
- If the side rails are used, they
  must always be either completely raised and securely
  engaged, or completely lowered
  to the end stop. Because of the
  risk of entrapment, they must
  never be left in a position where
  they are not completely engaged.

 If the side rails are damaged, there is a risk that the patient will fall out of bed.

## Operation | Side rails 1/2

#### Raising the side rails

- Pull the side rail element out horizontally until the end stop, and raise it upwards.
- To adjust the height of the side rail, pull the telescopic section upwards until it reaches its end stop.

#### Lowering the side rails

 Press both buttons on the outside of the frame, right under the crossmember, to bring the height-adjustable side rail element to its lowest position.



 Press the "Drücken / Press" trigger at the lower edge of the side rail element and tilt it sideways into the horizontal plane, so that it lies parallel to the floor.



3. Push the rail element completely underneath the lying surface.





The side rail elements can be used individually or together as required to protect the occupant/patient.

Raising all four rail elements offers the occupant/patient maximum protection.



**WARNING** The side rails should always be gripped with two hands at the ends of the element in question and guided upwards or downwards.



**CAUTION** Any weight on side rail elements that are pulled out horizontally must not exceed 15 kg!

## Operation | Side rails 2/2

**NOTE** Due to their exceptional stability, the side rail elements can also be used as a surface for storing bed clothes (max. 15 kg) or as an additional supporting surface for care-related positions, such as Bobath treatments, or for the delivery of physiotherapy-related treatments.

## Operation | Back section

The back lying surface can be adjusted using the hand control or the nurse keypad (option).

If necessary, release the lock of the hand control or nurse keypad (option)  $\square$  37 auf.

The back section of the lying surface can be raised up to an angle of max. 70°.



**WARNING** When the back section is being raised with the side rails up, it must be ensured that none of the occupant's/patient's or any other person's body parts are sticking out through the side rails or are on top of them!



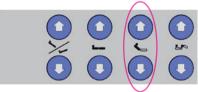
Back section up/down



Hand control



Back section up/down



Nurse keypad (option)



WARNING "Risk of entrapment" When adjusting the position of the back section, do not touch the frame in the area of the back section!



## Operation | Mechanical rapid lowering of the back section / CPR function (option)

The bed can optionally be fitted with a mechanical rapid lowering function of the back section for resuscitation.



**WARNING** The CPR function (**C**ardio**p**ulmonary **R**esuscitation function) may only be operated by qualified personnel!

Hold the back section on the mattress holder and pull the red lever located at the left or right underneath the back section of the lying surface upwards to lower the back section rapidly. The back section can now be moved quickly downwards. The lowering process can be interrupted by letting go of the red lever



**WARNING** The back section must always be held on the mattress holder so that the bed is not lowered suddenly with the occupant/patient!

Red lever for mechanical rapid lowering of the back section for resuscitation:



## Operation | Upper and lower leg sections

The position of the upper leg lying surface can be adjusted using the hand control or the nurse keypad (option).

If necessary, release the lock of the hand control or nurse keypad (option) 

37.

The upper leg section of the lying surface can be raised up to an angle of max. 45°.

The lower leg section can be moved manually to any position of maximum 16° by pulling on the mattress holder.

To lower the lower leg section, the mattress holder is pulled and the section lifted to the end stop and then lowered. The locking mechanism is disengaged automatically.



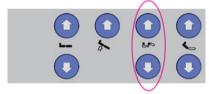
warning When the upper or lower leg section is being raised with the side rails up, it must be ensured that none of the occupant's/patient's or any other person's body parts are sticking out through the side rails or are on top of them!



**WARNING "Risk of entrapment"** When the position of the upper leg section is being adjusted, there is a risk of entrapment between the raised side rail and the foot section.



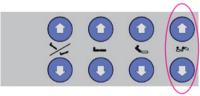
Upper leg section up/down



Hand control



Upper leg section up/down



Nurse keypad (option)

## **Operation | Lying surface height**

The position of the entire lying surface can be adjusted using the hand control or the nurse keypad (option).

If necessary, release the lock of the hand control or nurse keypad (option)  $\ \square$  37.

The lying surface height can be adjusted from 23 cm to 78 cm (in the optional version with CPR from 25 to 80 cm).



**WARNING** To avoid dangers to the occupant/patient from falling, we recommend that the bed be lowered all the way except when delivering care!



**DANGER** Before lowering the bed, it must be ensured that no people, limbs, pets, bed linen or other objects are trapped between the lying surface and the lower frame or floor. When getting onto and off the bed, it must be ensured that the bed is stable (fix guide castors and possibly optional direction fixers)!



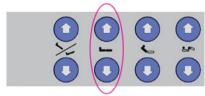
Lying surface up/down



Hand control



Lying surface up/down



Nurse keypad (option)



**WARNING** When the height adjustment mechanism is actuated with the side rails up, it must be ensured that the occupant/patient does not have any contact with the side rails, or that any parts of either the patient's body or of other persons are sticking through the side rails!

## Operation | Anti-Trendelenburg <sup>1</sup> and Trendelenburg positioning (option) <sup>2</sup>

Trendelenburg positioning can only be set using the nurse keypad (option).

If necessary, release the lock of the nurse keypad  $\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \$  37.

The Trendelenburg position can be adjusted up to an angle of 12°.



**CAUTION** If a fault occurs with the lifting function, or the mains power supply fails and the battery pack is completely discharged, the Trendelenburg function cannot be engaged. The occupant/patient may have to be placed in a different bed!

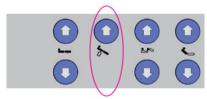


**WARNING** Since the Trendelenburg positioning depends on clinical indications, it must only be used with appropriate approval.

The lying surface is automatically returned to its horizontal position if it is moved to its highest or lowest position.



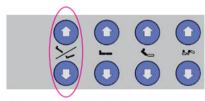
Anti-Trendelenburg positioning <sup>1</sup>



Hand control



Anti-Trendelenburg positioning <sup>1</sup> Trendelenburg positioning <sup>2</sup>



Nurse keypad (option)

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Head end raised

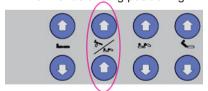
<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Head end lowered

## **Operation | Comfort seating position**



Occupants/patients who are unable to leave the bed either because their circulatory system is too unstable or they first have to be "taught" how to sit can gain a lot of benefit from the comfort seating position. This ensures an active seated posture in the bed.

#### Anti-Trendelenburg positioning



Auto-Contour Hand control with anti-Trendelenburg positioning and Auto-Contour (option)

# Adjusting the comfort seating position

- and upper leg section upwards slightly into a comfortable position.
  You can alternatively reach this position in one step by pressing the Auto-Contour button (option).
- 2. Swivel the bed to the comfort seating position by pressing the Anti-Trendelenburg button

#### Restoring the straight lying surface

To return to a horizontal lying position, move the lying surface as well as the back and upper leg section in any order.

## Cleaning and disinfection



Contents 48 of 84 Help

## Cleaning and disinfection 1/2

In order to maintain consistent functioning, the bed should be cleaned, disinfected and tested as soon as possible following each use, so that it can be reused immediately without risk. Incorrect cleaning/disinfection of the bed can cause danger.

#### Cleaning

Depending on the degree of soiling, we recommend cleaning the bed with a damp cloth or similar.

#### Wipe and spray disinfection

For wipe and spray disinfection, the disinfecting agents featured in the VAH (Verbund für angewandte Hygiene e.V.) list dated 01.03.2011 can be used in their specified concentrations in Germany. They must be applied at the dilution ratio specified by the relevant manufacturer's instructions for use. The list can be obtained under ISBN Number 978-3-88681-106-9.

**NOTE** Solvents are not permitted.

Grinding agents, scouring pads or other dulling substances must not be used.

Organische Lösungsmittel wie halogenierte / aromatisierte Kohlenwasserstoffe und Ketone dürfen nicht verwendet werden.

The following instructions must be noted when using cleaning and disinfecting agents:

- The working solutions should generally be freshly prepared.
- The concentrations used should be neither higher nor lower than those given in the list. The so-called "shot" method should not be used under any circumstances. Under no circumstances should someone using a disinfectant follow their own judgement to add a detergent such as a soap or detergent substance (leads to soap failure).

- There is a risk of fire or explosion from alcoholic spray disinfectants when these are used over large areas.
- They must not contain any corrosive or irritant components.
- They must not contain any substances that change the surface structure or gripping properties of the materials.
- · Lubricants must not be affected.
- The pH value of the water must be no higher or lower than 6-8.
- Water should not exceed a total water hardness of 0.9 mmol/l (corresponding to 5 °dH).

## Cleaning and disinfection 2/2

The specifications in the VAH list, as well as the specifications we have issued do not absolve the user of the obligation to carry out his or her own checks and investigations, since the ratios (e.g. water hardness) can vary depending on the geographical location. It is therefore impossible to offer legally binding assurance of certain properties.

If unsuitable washing and disinfecting agents are used, if the mixing ratio is incorrect or if there is inadequate care of the beds, damage can occur to the surface coating for which Völker GmbH is not liable.



# WARNING "Risk of electric shock / fire and functional failure"

The bed must always be disconnected from the power supply during cleaning and disinfection.

The plug and the socket of the hand control are only protected against spray when the control is stowed and the appropriate cover is in place.

# Spray lances and automatic washing systems

Cleaning and disinfection using spray lances from high-pressure cleaning equipment and in automatic bed washing systems is not permissible.

## **Maintenance**

The **Maintenance** section contains information on how to carry out maintenance work.

#### **CONTENTS**

Staff training 52

Safety notes 🕮 52

Maintenance schedule \$\omega\$ 53



Contents 51 of 84 Help

## Maintenance | Staff training, safety notes

#### **Staff Training**

Every person involved with maintenance or servicing must at least

- have taken part in service training by Völker
- · have read the safety notes and
- · the service manual

and be qualified in accordance with MPBetreibV §§ 4 and 6. To avoid errors and ensure that our beds work properly, these documents must always be accessible to service personnel.

Before commencing maintenance work, the service manual and the instructions for use must be read in full by the person responsible for carrying out the servicing.

#### Safety notes

During maintenance and technical checks, the following specifications must be strictly observed:

- The room's electrical installations must satisfy current technical requirements and the bed must be used correctly.
- All the bed's foot pedals must be fixed and the direction finders must latch into place (bed is fixed) in the optional, manoeuvrable version.
- The beds are not protected against explosion and must therefore only be maintained in an environment free from flammable substances and materials.



**WARNING** Before carrying out any repair work, always disconnect the mains plug and disconnect the bed from the battery pack (option)!



**WARNING** Maintenance and repair work should only be carried out after the bed has been disinfected.



warning Maintenance and repair work should only be carried out on an unoccupied bed. The resident/patient may also have to be transferred to another bed before the work.



WARNING After maintenance (repair) work is complete, always check that the bed is functioning correctly. It must be checked that the bed can be used correctly without risk to the occupant/patient or care personnel.

## Maintenance | Maintenance schedule

The bed requires little maintenance. All movable parts for the height adjustment mechanism, the lying surface motor systems and the side rails are provided with long-lasting lubricant at the factory. It is recommended that the bed is subjected to a regular, or at least once a year, technical check \$\mathbb{\pi}\$ 55 (including visual inspection and functional check) as described in the checklist \$\mathbb{\pi}\$ 80 and any damage uncovered as a result, such as signs of wear and tear, loose screws or breaks/fractures, be eliminated immediately.

After every lengthy period of non-use, a technical check 

55 must be carried out.

Period	Works to be performed
Annually and after lengthy periods of non-use	Technical check   □ 55
Every 2 years*	Replace the 9V block battery (see below)
If required,	Lubrication of mechanical parts, replacement of the battery pack in case if defective, replacement of wearing parts if defective  • Wings (if fitted)  • Spring elements (if fitted)

#### Replace the battery

To replace the 9V block battery, remove the two screws from the battery housing on the double drive.

Use only brand-name batteries, and dispose of spent batteries in an environmentally friendly way.



\* as well as after every electrical emergency lowering.

## **Technical check**

The section entitled **Technical check** contains all the information needed to carry out the technical check in accordance with MPBetreibV, BGVA3, UVV on hospital and care beds and measurement as per DIN EN 62353. Other (e.g. country-specific) specifications have not been included here. This does not absolve the operator from the obligation to observe any such specifications.

Technical check of Völker hospital and healthcare beds in accordance to German standards and safety regulations incl. measurements required

Project, address, customer no.:						
Type of bed, product, location of the bed:						
Bed Identification (e.g. facilities own identification or Völker ID-no.):						
Date of check:		Name of technician:				
Kind of check	Component to be checked	Component to be checked		Accepted	Not accepted	Not applicable
Visual inspection	Inscription on device readable					
	Instructions for use available					
	Base frame		B*			
	Lying surface, wing and spring elements (if existing)		B*			
	Trapeze bar adapter, infusion bar adapter		B*			
	Power supply cable, plug or charger, charging connection		B*			
	Strian relieve, bend protection, cable hook		B*/S*			
	Connecting cable, plug-in contacts, blind plugs		B*/S*			
	Positioning (spacing 1 mm) and sensor cabling (only Vis-a-Vis-bed)		B*/S*			
	Housing (motor, control electronics)		B*			
	Hand control (housing, cable)		B*			
	Nurse keynad nurse hand control (housing cable)		R*			

#### **CONTENTS**

Visual inspection 🕮 55
Functional check of the side rails $\ \square \ 55$
Functional check of the brakes 🚨 56
Functional check of the motors 🕮 56
Mains connection cable 🕮 56
Cabling 🚨 56
Housing 🕮 56
Mechanical check 🕮 56
Changing the battery 🚨 56
Measurement in accordance with DIN EN 62353  ☐ 57
Checking the trapeze bar grab handle    57

Further accessories \$\omega\$ 57

## Technical check 1/3

#### 1. Visual inspection

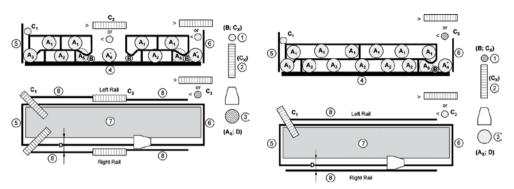
Check the frame parts for plastic deformations and/or wear and tear. These include the lower frame, the lifting mechanism, all parts of the lying surface (back, seat, upper leg and lower leg sections, wings and spring elements (if fitted)), trapeze bar, trapeze bar holder and guide castors.

#### 2. Functional check of the side rails

The side rails must be checked in accordance with DIN EN 60601-2-52.

Check that the locking mechanism for the side rails is working correctly and that there are no visible deformations or signs of wear and tear on the side rails.

Check that the prescribed distances are maintained, even when the side rails are placed under load. All measurements of the side rail distances should be made in the flat lying surface position, since the dimensions given while the bed is otherwise positioned do not show less favorable conditions.



Letter	Description	Dimension
A <sub>x</sub>	The distance between elements within the scope of the SIDE RAIL in its raised/engaged position or of the area formed by the SIDE RAILS and the fixed parts of the BED or ACCESSORIES.	< 120 mm
В	NOTAPPLICABLE	-
C <sub>1</sub>	Distance between HEAD SECTION and SIDE RAIL	< 60 mm
C <sub>2.3</sub>	Distance between divided SIDE RAIL and distance between SIDE RAIL and FOOT SECTION	< 60 mm or > 318 mm
О	Area between SIDE RAIL and MATTRESS	120 mm cone may sink max. 60 mm under the mattress surface without pressure
G	Height of the upper edge of the SIDE RAILS over the mattress without compression over at least 1/2 of the length of the LYING SURFACE	≥ 220 mm
	A <sub>x</sub> B C <sub>1</sub> C <sub>2.3</sub> D	Ax The distance between elements within the scope of the SIDE RAIL in its raised/engaged position or of the area formed by the SIDE RAILS and the fixed parts of the BED or ACCESSORIES.  B NOT APPLICABLE  C1 Distance between HEAD SECTION and SIDE RAIL  Distance between divided SIDE RAIL and distance between SIDE RAIL and FOOT SECTION  D Area between SIDE RAIL and MATTRESS  G Height of the upper edge of the SIDE RAILS over the mattress without compression over at least 1/2 of the length of the LYING

Contents 55 of 84 Help

## Technical check 2/3

The measurement of A and D must be performed using a cone as defined in DIN EN 60601-2-52. The force used for measurement A must be at least 250 N.

#### 3. Functional check of the brakes

Check that the brake is functioning correctly (braked, steer, free running).

#### 4. Functional check of the motors

Travel through the full adjustment range of each motor. Look out for any unusual noises, watching the speed, ease of running etc., and check that the selected function travels in the correct direction. Particularly ensure that the motor switches off automatically when it reaches its terminal position\* (terminal position switch).

\* Please note that the terminal position can vary from bed model to bed model. Please consult the technical specifications for this, or if in doubt, contact our service department.

#### 5. Mains connection cable

Check

- the mains connection cable, including cable guides,
- the strain relief, including kink protection sleeve,
- · the mains connection plug
- · the cable hooks

for damage.

#### 6. Cabling

Check the cable guides and that the plug connectors are correctly seated and do not exhibit any damage.

Check the cables for damage.

#### 7. Housing

Check all housings for damage. All screws must be firmly tightened and seals must not exhibit any visible damage.

#### 8. Mechanical check

Check the function of the Rastomat by manually moving the lower leg section to the individual positions.

#### 9. Changing the battery

Please replace the 9 V block battery every 2 years and each time after operating the electrical emergency lowering. Only use brand-name batteries and dispose of the old ones in an environmentally responsible manner (Replacing the batteries 🚨 53).

#### Technical check 3/3

#### 10. Measurement as per DIN EN 62353

The bed must be checked electrically in accordance with DIN EN 62353. The leakage current should be measured by means of alternative measurement. The max. measured value must be less than or equal to 500  $\mu$ A.

On beds with a potential equalisation connection (see diagram below), the impedance of the potential equalisation within the bed must also be measured. The impedance must be no less than  $0.2~\Omega$  (I=5...25 A, R=U/I <  $0.2~\Omega$ ).

## 11. Trapeze bar grab handle

Check whether the plastic and holding frame of the trapeze bar grab handle exhibit any damage and that the fixing rods on the trapeze bar are intact.

The handle of the trapeze bar and fastening strap must be replaced in the following cycle:

- Every 5 years: Trapeze bar grab handle and trapeze bar grab handle with roll function in elderly care service
- Every 3 years: Trapeze bar grab handle with roll function in hospital service.

#### Lifting head Side panel Back Seat Head Upper lea Lower lea cross-member, section section section panel section head Potential equalisation connection I ower frame

#### 12. Further accessories

Further accessories must always be checked in accordance with the manufacturer's instructions.

# **Troubleshooting**

The section entitled **Troubleshooting** contains a table of faults for users, together with information on the service points.



#### **CONTENTS**

Table of faults 🕮 59

Service points 🕮 62

## Troubleshooting | Table of faults 1/3

The table below contains information on possible problems that users can resolve themselves.

Faults that can only be eliminated by technical engineers are described in the service manual.

Anyone responsible for carrying out maintenance and repair work must at least have received service training from Völker, have read the safety notes and the service manual and be qualified in accordance with MPBetreibV sections 4 and 6.

**NOTE** Before carrying out any troubleshooting, check whether bed is connected to the mains supply (the mains plug is in a live socket) and the battery pack (option) is charged (the yellow LED flashes during the charging process at intervals commensurate with the charge level).



**WARNING** Before carrying out any repair work, ensure that the bed has been disconnected from the power supply and the battery pack (option) has been disconnected if present.

# **Troubleshooting | Table of faults 2/3**

Fault	Possible cause	Troubleshooting	
Adjustment of the lying	(1) Hand control locked.	(1) Unlock hand control 🕮 37.	
surface (back, upper leg and lower leg section) not	(2) Nurse keypad locked.	(2) Unlock nurse keypad 🕮 37.	
functioning.	(3) The mains plug is not plugged in or there is no power to the socket and battery pack (option) is discharged.	(3) Connect the plug or check the socket.  Then press the green button on the mains isolation   32, and then press any hand control function.	
	(4) Bed taken out of service.	(4) Press the green button on the mains isolation 🕮 32, and then press any hand control function.	
	(5) Hand control faulty.	(5) Replace hand control.	
	(6) Nurse keypad faulty.	(6) Replace nurse keypad.	
The bed cannot be adjusted	(1) Hand control locked.	(1) Unlock hand control 🕮 37.	
in height.	(2) Nurse keypad locked.	(2) Unlock nurse keypad 🕮 37.	
	(3) The mains plug is not plugged in or there is no power to the socket and battery pack (option) is discharged.	(3) Connect the plug or check the socket.  Then press the green button on the mains isolation   32, and then press any hand control function.	
	(4) Bed taken out of service.	(4) Press the green button on the mains isolation  32, and then press any hand control function.	

© Continued on next page.

# **Troubleshooting | Table of faults 3/3**

Fault	Possible cause	Troubleshooting
1	(5) Hand control faulty.	(5) Replace hand control.
in height.	(6) Nurse keypad faulty.	(6) Replace nurse keypad.

## **Troubleshooting | Service points**

If necessary, please seek assistance from the relevant contact at your nearest Völker sales organisation. You will receive all the information you need for comprehensive service promptly.

## **Appendix**

The **Appendix** section contains the technical specifications and classifications, details on the service life and disposal of the equipment and links to the manufacturers' declarations and forms found in the appendix.

Konformitätserklärun Anhang VII EU-Richtlinie 93/42/EWG

Der Unterzeichnende Völker GmbH Wullener Feld 79 58454 Witten

mit einer Fertigungsstätte unter der Adresse Völker GmbH Ahomstraße 4

bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Produkte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die grundlegenden Anforderungen des Anhangs I der EU-Richtlinie 93/42/EWB erfüllen. Es wurden die folgenden Normen angewendet

DIN EN 60601-1:1990+A1:1993+A2:1995, DIN EN 60601-1-2:2007-12, DIN EN 60601-2-52:2010-12 Declaration of conformity Appendix VII

Völker GmbH Wullener Feld 79 58454 Witten/Germany

with a manufacturing side Völker GmbH Ahornstraße 4

confirms that the products described below and in the form distributed by ourselves meet the basic requirements of Appendix I of EU Directive 93/42/EEC. The following standards are applied:

DIN EN 60601-1:1990+A1:1993+A2:1995, DIN EN 60601-1-2:2007-12, DIN EN 60601-2-52: 2010-12 (applicable parts only), Déclaration de conformité Annexe VII Directive EU 93/42/CEE

La soussignée Völker GmbH Wullener Feld 79 58454 Witten/Allemagne

avec un site de production à Völker GmbH Ahornstraße 4 09661 Hainichen/Allemagne

confirme que les produits spécifies cidessous sont conformes, dans le modèle mis en circulation, aux exigences fondamentales de L'annexe L de la directive européenne 93/42/CEE. Les standards suivants sont appliqués;

DIN EN 60601-1:1990+A1:1993+A2:1995, DIN EN 60601-1-2:2007-12, DIN EN 60601-2-52 : 2010-12 (en partie applicable),

#### **CONTENTS**

Symbols used 🕮 64

Technical data 🕮 65

Type label 🕮 68

Service life / disposal 🕮 70

Manufacturer's declarations, forms, electronic instructions for use 271

Contents 63 of 84 Help

## Appendix | Symbols used



#### Warning symbols

Information marked with this symbol must always be read and strictly observed!



Type B application part as per DIN EN 60601-1



The product satisfies the fundamental requirements of Appendix 1 of EU Directive 93/42/EEC.



Warning about the risk of crushing and entrapment!



The product must be disposed of in accordance with EU Directive 2002/96 pertaining to old electrical and electronic equipment.



Note the information in the instructions for use!



Safe working load 170 kg



Max. permitted weight of the occupant/patient 135 kg (in application environments 3, 4 and 5)



Direct current



Alternating current



Protection class II device, protection-insulated

## Appendix | Technical data (standard design) 1/2

The details marked below with \* are dependent on the length, width or model of the bed. The values specified relate to model 5380 in Design S.

External dimensions (W x L)	
for lying surface 90 x 200 cm * for lying surface 90 x 220 cm * for lying surface 100 x 200 cm * for lying surface 100 x 220 cm *	approx. 98 x 210 cm approx. 98 x 230 cm approx. 108 x 210 cm approx. 108 x 230 cm
Height of the lower edge of lying surface frame (min./ max.) *	approx. 16 cm / 71 cm
Height of the upper edge of the lying surface (min./max)*	approx. 23 cm / 78 cm
Height of upper edge of head and foot section (min./max.) *	approx. 61.5 cm / 116.5 cm
Lying surface (4-part) *	approx. 90 x 200/220 cm approx. 100 x 200/220 cm
Volumetric weight of the mattress material	40 - 50 kg/m³
Unladen weight *	approx. 133 kg

Safe working load for the bed	170 kg	
Max. occupant/patient weight	in applica- tion environ- ment 1, 2	in applica- tion environ- ment 3, 4, 5
5380 5380 K	105 kg 105 kg	135 kg 135 kg
Safe working load for the trapeze bar holder	75 kg	
Safe working load for drip stands	2 kg / hook	
Castors	2 x head end: Ø 80 mm 4 x foot end: Ø 100 mm	
Max. load on castors	100 kg (dyna	mic)

Contents 65 of 84 Help

# Appendix | Technical data (standard design) 2/2

Mains voltage  Nominal power  Nominal frequency	AC 230 V (EU version) AC 240 V (UK version) AC 115 V (US version) 173 VA 50 Hz (EU-, UK version)
Primary fuse	60 Hz (US version)  Thermal circuit breaker 110°C/ Thermal fuse 130 °C
	(EU, UK version) Thermal circuit breaker 70°C/ Thermal fuse 115 °C (US version)
Hand control fuse	Type: Polyswitch RXE 025
Lying surface motor fuse	Type: Polyswitch, solid, 2.5 A
Lifting motor fuse	Type: Polyswitch, solid, 3.75 A per motor
Battery pack (option)	Type: 4 x 6 V block battery (lead gel) 1.2 Ah
Battery	Type: Type 9 V block battery (alkali manganese, commercially available)
Operating temperature range	+ 10 °C to + 40 °C

Transport / storage tempera-	- 20 °C to + 60 °C
ture range	
Air humidity	30 % to 75 % rel.
Atmosphere range	700 hPa to 1060 hPa
Operating volume	54 dB(A)

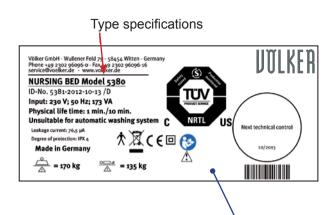
Contents 66 of 84 Help

# Appendix | Classification

Protection against electric shock	Protection class II or device with internal electrical current source
Protection type by housing as per EN 60529	IPX4 not suitable for cleaning in automatic washing systems
Degree of protection of the applied part against electric shock as per DIN EN 60601-1	Type B
Degree of protection against explosive substances and mixtures	The bed is not protected against explosion and should not be used in an environment in which flammable anaesthetics or flammable cleaning agents are present (see brochure from accident prevention organisation ZH 1/200)
Grouping/Classification as per 93/42/EEC Appendix IX	Class I

Mode	Int. 1 min/10 min On-time max. 1 Min. Off-time 10 Min.
Technical check	1x yearly

## Appendix | Type label 1/2



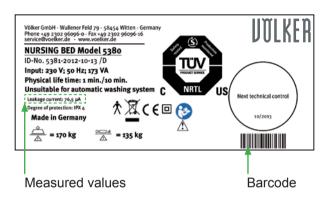
The type label is located on the inside of the head panel.

Raise the back section to read the type label.



Type specifications	Explanation	
1. line	Model designation. In the example: NURSING BED model 5380	
2. line	ID No. (made up as 5381 -2012 -10 -13	s follows):  = Model  = Year of construction  = Production week  (calendar week)  = Consecutive number
	D	= Mains plug version (e.g. D = Germany)
3. line	Input: mains voltage; mains frequency; power consumption	
4. line	Physical life time: Max. uninterrupted on-time of electric motor adjustment. In the example: 1 min/10 min This means that the bed may be operated with the electric motor without interruption for max. 1 minutes, after which a pause of 10 minutes will be necessary (protection against overheating).	
5. line	Suitable for automatic washing systems.  In the example: unsuitable for automatic washing systems.  Symbols used  64	

## Appendix | Type label 2/2



#### Measured values

1. line Leakage current in μA

The specified initial measured values were measured in accordance with EN 62353.

The barcode (code 39) contains the numeric ID No. (10 digits).

# Appendix | Service life/disposal

The bed's expected service life is approx. 10 years. To ensure environmentally responsible disposal after decommissioning, please contact your responsible area sales manager.

## Appendix | Manufacturer's declarations, forms, electronic instructions for use

#### Manufacturer's declarations

#### **Forms**

- Technical check of Völker hospital and healthcare beds in accordance with German standards and safety regulations incl. measurements required 80
- Spare part order 🕮 81

#### Electronic instructions for use

Requirement for the use of the electronic instructions for use 

82

Contents 71 of 84 Help



# Konformitätserklärung / Declaration of Conformity / Déclaration de conformité

Konformitätserklärung EU-Richtlinie 93/42/EWG Der Unterzeichnende Völker GmbH Wullener Feld 79 58454 Witten Anhang VII

mit einer Fertigungsstätte unter der Adresse: Völker GmbH Ahomstraße 4 09661 Hainichen

Produkle in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die grundlegenden Anforderungen des Anhangs I der EU-Richtlinie 93/42/EWG erfüllen. Es wurden die bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten folgenden Normen angewendet:

DIN EN 60601-1:1990+A1:1993+A2:1995, DIN EN 60601-1-2:2007-12, DIN EN 60601-2-52:2010-12 (Anwendungen der relevanten Teile),

DIN EN 60601-1:1990+A1:1993+A2:1995, DIN EN 60601-1-2:2007-12, DIN EN 60601-2-52: 2010-12 (applicable

parts only),

Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Konformitätserklärung ihre einer CE Kennzelchnung erfüllt.

Gültigkeit

Bezeichnung der Produkte: Pflegebetten 5380, 5380 K, 2080, 3080, 3080 K.

Anforderungen").
Die Produkte sind Produkte der Klasse I
gemäß Anhang IX der Richtlinie 93/42/EWG
vom 05.09.2007. Richtlinie 93/42/EWG vom 14.06.1993 über Medizinprodukte (Anhang I "Grundlegende EG-Richtlinien:

Declaration of conformity EU Directive 93/42/EEC Appendix VII

Déclaration de conformité

Directive EU 93/42/CEE

Annexe VII

La soussignée Völker GmbH

Wullener Feld 79 58454 Witten/Germany The signatory Völker GmbH

with a manufacturing side at:

confirms that the products described below and in the form distributed by Völker GmbH Ahornstraße 4 09661 Hainichen/Germany

avec un site de production à: 39661 Hainichen/Allemagne Wullener Feld 79 58454 Witten/Allemagne Ahornstraße 4 Völker GmbH

dessous sont conformes, dans le modèle Les standards suivants sont appliqués : confirme que les produits spécifies cimis en circulation, aux exigences fondamentales de L'annexe L de la directive européenne 93/42/CEE.

ourselves meet the basic requirements of Appendix I of EU Directive 93/42/EEC.

The following standards are applied:

DIN EN 60601-1:1990+A1:1993+A2:1995, DIN EN 60601-1-2:2007-12, DIN EN 60601-2-52: 2010-12 Les exigences de la loi sur les produits (en partie applicable),

Cette déclaration de conformité est

invalid if the products are altered without This declaration of conformity becomes

the agreement of the manufacturer.

médicaux concernant leport de la marque CE sont ainsi satisfaites.

The requirements of the medical products law pertaining to the display of a **CE seal** of approval are thereby fulfilled.

Modèle/Réference: Lits médicalisés 5380, 5380 K, 2080, produits, non autorisée par le fabrican invaledée en cas de modification des Désignation des produits

Description of products Type/Article No.: Nursing beds 5380, 5380 K, 2080, 3080,

3080, 3080 K.

classe I (annexe IX) Directive 93/42/CEE du 05.09.2007. « Exigences fondamentales »). La conception du produit est conforme à la Directive 93/42/CEE du 14.06.1993 sur les produits médicaux (annexe l Directives européennes :

concering medical products (Appendix I, Basic requirements). The design and construction of this product conforms to Class I (Appendix IX) Directive 93/42/EEC of 05.09.2007.

Directive 93/42/EEC of 14.06.1993

EU Directives:

3080 K.

Witten, 20.02.2012

Geschäftsführer / Managing Director / Gérant Mitchel Tidman

Info

You can find a printable version of this document on the Internet at www.voelker.de

Medizinproduktegesetzes zur Anbringung

Damit sind die Anforderungen des

# Table 201 - Guidelines and manufacturer's declaration - Electromagnetic compatibility (6.8.3.201 a) 3))

The bed is intended for use in the electromagnetic environment as described below. The customer or user of the bed should ensure that it is used in such an environment.

Emissions measurements	Conformity	Electromagnetic environment - guideline		
HF emissions	Class A	The bed is suitable for use in all institutions, including residential		
IEC 61000-3-2		areas and such that are directly connected to a public mains sup- ply network that also supplies buildings intended for residential		
Fluctuations in voltage / flicker	Conforms	purposes.		
IEC 61000-3-3				
RF emissions	Conforms	The bed is not suitable for connection to other equipment.		
CISPR 14 – 1				

### Guidelines and manufacturer's declaration - Electromagnetic compatibility (6.8.3.201 a) 6))

The bed is intended for use in the electromagnetic environment as described below. The customer or user of the bed should ensure that it is used in such an environment.

Compatibility check	IEC 60601 Testing level	Conformity level	Electromagnetic environment - guideline	
Discharge of static electricity (ESD)	± 6 kV contact discharge	± 6 kV contact discharge	The ground should be made of wood or	
	± 8 kV air discharge	± 8 kV air discharge	concrete and be laid with ceramic tiles.  If the ground is covered with synthetic	
IEC 61000-4-2			material, the relative air humidity must be at least 30%.	
Rapid transient electri-	± 2 kV for	± 2 kV for voltage supply	The quality of the voltage supply should	
cal disturbance /	voltage supply	Not applicable	be commensurate with a typical commercial or hospital environment.	
bursts	± 1 kV for input and out-			
IEC 61000-4-4	put cables			
Surge voltages	± 1 kV	± 1 kV series mode voltage	The quality of the voltage supply should	
IEC 61000-4-5	series mode voltage		be commensurate with a typical commer-	
	± 2 kV common-mode voltage	Not applicable	cial or hospital environment.	

© Continued on next page.

Contents 74 of 84 Help

Compatibility check	IEC 60601 Testing level	Conformity level	Electromagnetic environment - guideline		
Voltage drops, short interruptions and voltage fluctuations in the mains	$< 5 \% U_{\tau}$ (>95 % voltage peaks in $U_{\tau}$ ) for 0.5 cycles	$< 5 \% U_{T}$ (>95 % voltage peaks in $U_{T}$ ) for 0.5 cycles	The quality of the voltage supply should be commensurate with a typical commercial or hospital environment.		
voltage supply IEC 61000-4-11	$40 \% \ U_{T}$ $(60 \% \ \text{dip in } U_{T})$ for 5 cycles $70 \% \ U_{T}$ $(30 \% \ \text{dip in } U_{T})$ for 25 cycles	$40 \% U_{T}$ $(60 \% \text{ dip in } U_{T})$ for 5 cycles $70 \% U_{T}$ (30 %  dip in UT) for 25 cycles	If the user requires continued function from the bed when interruptions in the power supply occur, it is recommended that the bed be powered via an uninterruptible power supply or a battery.		
	$<$ 5 % $\rm U_{\scriptscriptstyle T}$ (>95 % dip in $\rm U_{\scriptscriptstyle T}$ ) for 5 sec	$<$ 5 % $U_{\rm T}$ (>95 % dip in $U_{\rm T}$ ) for 5 sec			
Magnetic field at supply frequency (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetic fields at mains frequency should correspond to the typical values present in commercial and hospital environments.		
Remark 1: U <sub>T</sub> is the mains AC voltage before the testing level is applied.					

Contents 75 of 84 Help

# Table 204 – Guidelines and manufacturer's declaration – Electromagnetic compatibility for all devices and systems that are <u>not</u> life-sustaining (6.8.3.201 b))

The bed is intended for use in the electromagnetic environment as described below. The customer or user of the bed should ensure that it is used in such an environment.

IEC 60601 Testing level	Conformity level	Electromagnetic environment - guideline
3 Vrms	3 V	
150 kHz to 80 MHz		
	level 3 Vrms	level level 3 Vrms 3 V

© Continued on next page.

Compatibility check	IEC 60601 Testing level	Conformity level	Electromagnetic environment - guideline	
Radiated HF disturbances  IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	Portable and mobile radio equipment should not be used any closer to the bed, or their cables, than the recommended protective distance which is calculated based on the equation applicable for the transmission frequency.	
			Recommended protective distance	
			$d = 1.17\sqrt{P}$ 150 kHz to 80 MHz	
			$d = 1.17\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz	
			$d = 2.33\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz	
			Where <i>P</i> is the rated output of the transmitter in Watts (W) as specified by the transmitter manufacturer and <i>d</i> is the recommended protective distance in metres (m).	
			The field strength of stationary radio transmitters should be less than the conformity level <sup>b</sup> at all frequencies, as verified by an on-site test <sup>a</sup> .	
			Disturbance is possible in the environment of equipment that bears the following label.	

© Continued on next page.

Contents 77 of 84 Help

Remark 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

Remark 2: These guidelines may not be applicable in all cases. The spread of electromagnetic parameters is influenced by the absorption and reflection of buildings, objects and people.

<sup>a</sup> The field strength of stationary transmitters, such as base stations of cordless telephones and mobile land radio, amateur radio stations, AM and FM radio and TV stations cannot be quantified in theory in advance accurately. To determine the electromagnetic environment in relation to a stationary transmitter, a study of the site should be considered. If the measured field strength at the site where the bed is used exceeds the conformity levels stated above, the bed should be observed to ensure that it functions correctly. If unusual features are observed, additional measures may be required, such as modified alignment or a different location for the bed.

<sup>b</sup> In the frequency range from 150 kHz to 80 MHz, the field strength should be less than 3 V/m.

Table 206 - Recommended protective distance between portable and mobile HF telecommunications equipment and the bed – for devices and systems that are <u>not</u> life-sustaining (6.8.3.201 b))

The bed is intended for operation in an electromagnetic environment in which HF disturbances are controlled. The customer or user of the bed can help to avoid electromagnetic disturbances by respecting the minimum distance between portable and mobile HF telecommunications equipment (transmitters) and the bed. The recommended minimum distance d is dependent on the maximum power output of the communication device (see below).

	Protective distance according to the frequency of the transmitter m			
Rate output of the transmitter	150 kHz to 80 MHz	80 MHz to 800 MHz	800 MHz to 2.5 GHz	
W	d = 1.17 √P	d = 1.17 √P	d = 2.33 √P	
0.01	0.12	0.12	0.23	
0.1	0.37	0.37	0.74	
1	1.17	1.17	2.33	
10	3.69	3.69	7.38	
100	11.67	11.67	23.33	

For transmitters whose maximum rated output is not specified in the table above, the recommended protective distance *d* in metres (m) can be calculated using the equation in the column that features *P* as the maximum power output of the transmitter in Watts (W) as defined by the transmitter manufacturer.

Remark 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

Remark 2: These guidelines may not be applicable in all cases. The spread of electromagnetic parameters is influenced by the absorption and reflection of buildings, objects and people.

Contents 79 of 84 Help

# Technical check of Völker hospital and healthcare beds in accordance to German standards and safety regulations incl. measurements required

Type of bed, product, football of the Bed; football of the Bed; football of the Bed; football of the Bed dentification or Voker (e.g. balties own identification or Voker (Date of check:  Kind of check  Visual impection	Name of fechnician:				
	Name of technican:				
	Name of technician:				
	Component to be checked	Anually	Accepted	Not accepted	Not applicable
-	Inscription on device readable				
	Instructions for use available	-			
	Base frame	ån i			
=   =   0   1	Lying surface, wing and spring elements (if existing)	åå			
,	Trapeze bar adapter, intusion bar adapter	a å			
	Power suppy cable, plug or chargel, charging connection Strian ratios hand protection, cable book	B.*(V.			
	Connecting cable plugin contacts blind plugs	2 8/8			
	Connecting cause, prugant contacts, bring prugs Positioning (spacing 1 mm) and sensor cabling (only Vis-a-Vis-bed)	B*/S*			
1-	Housing (motor, control electronics)	B.			
	Hand control (frousing, cable)	å			
_	Nurse keypad, nurse hand control (housing, cable)	B.			
	Trapeze bar, assist rail spacer (side rail centre), additional accessories	B*/F*			
	Transverse motors and cover, head and foot ends	B*			
	Castors	*B			
2	Wall buffer wheel (if existing)	B*			
	Side rails including telescopic section, if applicable	œ.			
	HiLow-elevation: check screw locking (only for 5380)	°S			
Functional inspection of side rails including telescopic section, if applicable	Locking devices	×			
	Deformation	× 3			
	Adrasions	×			
Functional inspection of drives with hand control and nurse keypad/murse hand control	Back section, upper leg section, lower leg section, height adjustment, Trende- lenbug position, reverse Trendeenburg position length adjustment (only for Vis-a-Vis-bed) - approach all end positions	X*/WI*			
*1	Angle limitation (back section to upper leg section >90°)	×			
4 0	Adjustment lower leg section (rastomat/hydrolift/support plate)	* *			
, .	Brake (electrical or machanical) - hrake amilied	* *			
		:			
	(only for hospital beds and - steering position S 280/S 310/S 380/S 282/S 382 (Vis-a-Vis))				
-	Mechanical release (only for electrical brakes of hospital beds)	*			
Functional inspection splacement	9 V battery (only for beds with Oki-Illcomat except S 960-1W/S 961) Replaced (yes/no)	A2*			
	Trapeze bar handle and belt (if existing) Replaced (yes/no)	*A			
Functional inspection E	Bed extension (if existing)	B.			
	Bedding storage/bedding drawer (if existing)	å			
Comment		·			
Leakage current by means of alternative measurement ≤ 500 µA, in accordance to DIN EN €2353		ν			
Potential equalization impedance < 0.2 Ohm, in accordance to DIN EN 62353 (if existing)		а			
Measuring instrument S/N					
Total result of the inspection:					
Signature of technician:	Next regul	Next regular inspection:			



### Info

You can find a printable version of this document on the Internet at www.voelker.de.

Contents 80 of 84 Help

### Spare part order

Address:				Völker GmbH Service Wullener Feld 79 58454 Witten/Germany	UULKER	
Name of the	ordering party:			Tel.: +49 2302 96096-62 Fax: +49 2302 96096-66		
Street addres	s:			E-Mail: service@voelker.de		
Zip code/city/	country:			Shipping address, if different from	om the billing address	
Telephone nu	ımber:		Stamp	Address:		
Customer nu	mber:					
Customer ord	der number:			Attention of:		
Purchase ord	ler date:		Street address:			
	form use block letters)			Zip code/city/country:		
Please fill out all the MODEL (Bed-type)	he information carefully and complete the form in it  SERIAL NO./ YEAR OF MANUFACTURE (Identifaction label inside of the bed-head)	s entirety, otherwise we may have problem  SPARE PART DESCRIPTION	ns in delivering and processing this order.	ITEM NUMBER	QUANTITY	
					Info You can	find a

**Contents** Help 81 of 84

printable version of this document on the Internet at www.voelker.de.

## Requirement for using the electronic instructions for use

In order to open the electronic version of these operating instructions (PDF file), you must have Adobe Reader 7.0.5 or later (or the corresponding Adobe Acrobat version) installed on your PC.

Adobe Reader is available for nearly all operating systems. The newest version can be obtained free of charge by download from <a href="https://www.adobe.de/products/acrobat/readstep2.html">www.adobe.de/products/acrobat/readstep2.html</a>

The electronic version of these instructions for use may be found on the Internet at www.voelker.de.

### **Trademarks**

Adobe, Acrobat and Reader are protected or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated.

Windows is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

# **UULKER**

### Völker GmbH

Wullener Feld 79 · 58454 Witten/Germany Telephone +49 2302 960 96-0 Fax +49 2302 960 96-16 www.voelker.de · info@voelker.de